

GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

NOVELCA offre la présente Garantie limitée, celle-ci étant valide pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale de la présente toile d'intimité rétractable Vertuo (ci-après : le « Produit »). La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée. La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit. Le présent Produit est un produit de qualité. Il a été conçu et sélectionné avec soin. S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit sont défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat ; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit ; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat ; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle ; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables ; 2) à l'usure normale ; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que résidentielles ou à des fins autres que celles déterminées par le fabricant ; 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés ; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit ; 6) lorsque les dommages, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un usage anormal du Produit ; b) un entretien inadéquat du Produit ; c) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un) ; d) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant ; e) le transport par l'acheteur, ses commettant, préposé ou mandataire ; f) une négligence de l'acheteur, ses commettant, préposé ou mandataire ; g) un accident ; h) un cas de force majeure (sont considérés comme étant des cas de force majeure aux fins des présentes, notamment : les catastrophes naturelles, la foudre, les inondations, les incendies, etc.) ; ou encore i) tout événement non imputable au Produit lui-même. En aucun cas le fabricant ou le détaillant ne peut être tenu responsable de tout dommage extraordinaire, spécial, indirect, accessoire ou consécutif résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utilisation du Produit. La responsabilité de ceux-ci se limite au montant du prix de vente du Produit tel qu'indiqué sur la facture et acquitté par l'acheteur lors de l'achat. Il est entendu que ceci n'a pas pour effet de limiter, restreindre ou exclure la protection accordée par la garantie légale.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

MODIFICATIONS

Le présent texte de garantie pourrait être modifié en tout temps.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NOVELCA offers this limited warranty, which is for one (1) year from the original date of purchase of this Vertuo Retractable Privacy Screen (hereafter : the "Product"). This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred. This limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product. This Product is a quality product. It was made and selected with care. If one or many parts of the Product were defective, the retailer of the Product commits to replace or repair, to its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions : 1) the purchaser must contact the retailer where he purchased the Product ; 2) the purchaser must bring back the defective part or parts or the Product to the retailer ; 3) the purchaser must hand back to the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product ; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number ; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts.

This limited warranty is not applicable : 1) to consumable parts ; 2) to normal wear ; 3) when the Product is used for other purposes than residential ones or for other purposes than those determined by the manufacturer ; 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn ; 5) to damages that are only aesthetics and do not affect the normal use of the Product ; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from : a) an abnormal use of the Product ; b) an inadequate maintenance of the Product ; c) a faulty installation or a faulty assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the installation guide or the user's manual (if one exists) ; d) a modification, a repair or dismantle to the Product by someone other than those authorized by the retailer or the manufacturer ; e) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative ; f) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative ; g) an accident ; h) a case of force majeure (are considered force majeure : natural disasters, lightning, flood, fire, etc.) ; or i) any event that is not caused by the Product itself. In no circumstances can the manufacturer or the retailer be held responsible for any extraordinary, special, indirect, accessory or consecutive damages resulting from the use of or the incapacity to use the Product. Their responsibility is limited to the sales price of the Product as indicated on the invoice and paid by the purchaser at the time of purchase. It is understood that this is not meant to limit, restrict or exclude the protection given by the legal warranty.

FRENCH VERSION VS ENGLISH VERSION

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version would prevail.

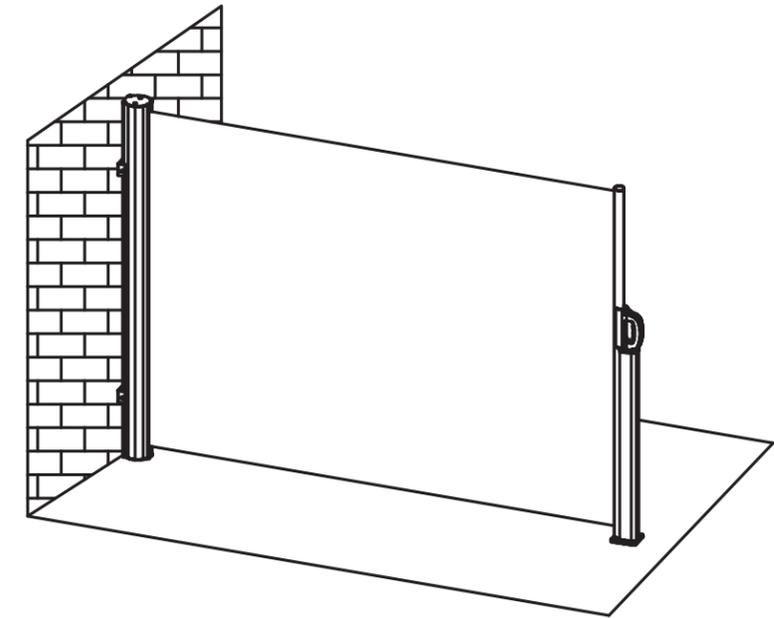
MODIFICATIONS

This warranty text could be amended at any time.

VERTUO®

GUIDE D'ASSEMBLAGE ASSEMBLY GUIDE

77003401



OUTILS NÉCESSAIRES / REQUIRED TOOLS

Crayon/Pencil · Ruban à mesurer/Tape Measure · Niveau/Level
Tournevis cruciforme/Phillips Screwdriver · Clé hexagonale/Hexagonal Spanner
Perceuse/Drill

Toile à rouleau Roller Shade



X1

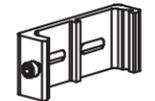
Colonne verticale Standing column

	M8X75		X4
	Ø8		X4
	Ø10X50		X4
X1			

Sabot de maintien Standing shoe

	X1	M8X70		X4
		X1	Ø10X50	

Supports de fixation Mounting brackets

	M6X60		X4
	Ø6		X4
	Ø10X50		X4
X2			

Butoir de poignée Handle stopper

	M6X60		X4
	Ø6		X4
	X1	Ø10X50	

V1120

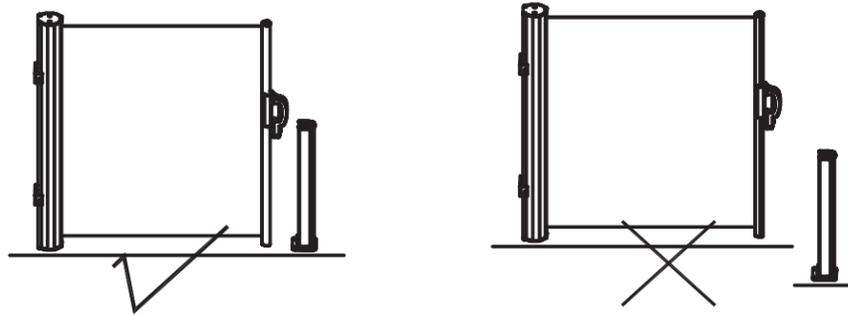


NOVELCA
Québec, Canada, G2J 1C8

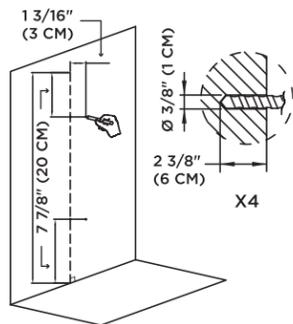
MISE EN GARDE : Manipulez les pièces avec soin et les outils de manière sécuritaire. Laver la toile avec un linge humide.
WARNING : Handle parts with care and tools safely. Clean screen with a damp cloth.

INSTALLATION

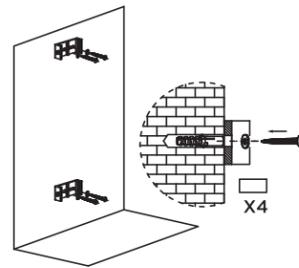
Assurez-vous d'installer la toile à rouleau et la colonne verticale au même niveau. Autrement, la toile pourrait se déformer et vous pourriez avoir de la difficulté à l'utiliser. / Make sure the roller shade and the standing column are level. Otherwise, the shade may warp and you may have difficulty using it.



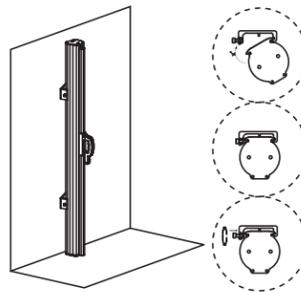
A. Percez 4 trous de 2 3/8" (6 cm) de profondeur à l'aide d'une mèche de 3/8" (1 cm) appropriée à la surface d'installation. / Drill 4 holes 2 3/8" (6 cm) deep with a 3/8" (1-cm) drill bit suitable for the installation surface.



B. Insérez les chevilles d'ancrage dans chacun des trous. Fixez les supports de fixation à l'aide des vis à bois M6x60. / Insert wall anchors in every hole drilled. Fix the supporting brackets with M6x60 wood screws.

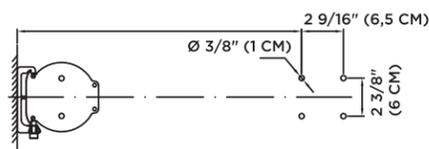


C. Installez la toile latérale à rouleau dans les supports de fixation et serrez la vis situé sur le support de fixation à l'aide de la clé hexagonale. / Install the roller side shade into the mounting brackets and tighten the screw on the mounting bracket with the hexagonal spanner.

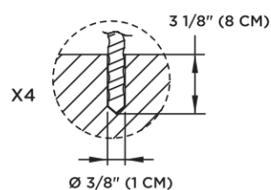


1 OPTIONS D'INSTALLATION / INSTALLATION OPTIONS

A. Mesurez et percez 4 trous de 3 1/8" (8 cm) de profondeur dans le plancher à l'aide d'une mèche de 3/8" (1 cm) appropriée à la surface d'installation. / Measure and drill 4 holes 3 1/8" (8 cm) deep in the floor with a 3/8" (1-cm) drill bit suitable for the installation surface.



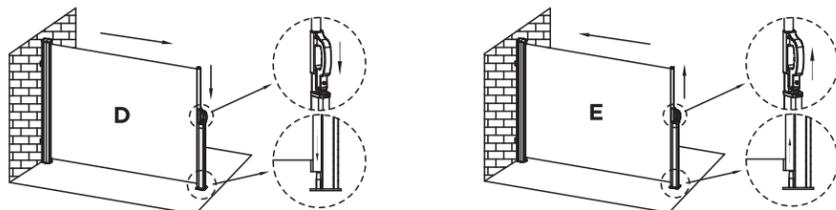
B. Insérez les chevilles d'ancrage dans chacun des trous. / Insert wall anchors in every hole drilled.



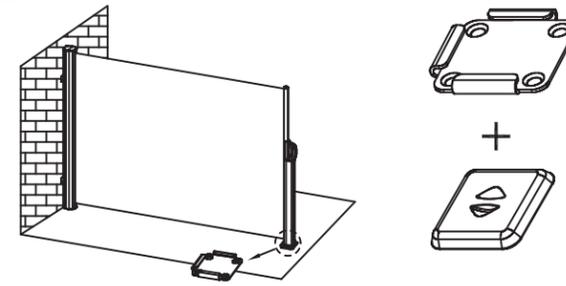
C. Placez la colonne verticale et serrez les vis. / Place the standing column and tighten screws.

D. Tenez la poignée et tirez la toile jusqu'à la colonne verticale. Soulevez légèrement la poignée et insérez la tige de la poignée dans la colonne verticale. / Hold the handle and pull the shade up to the standing column. Slightly lift the handle and insert the handle rod into the standing column.

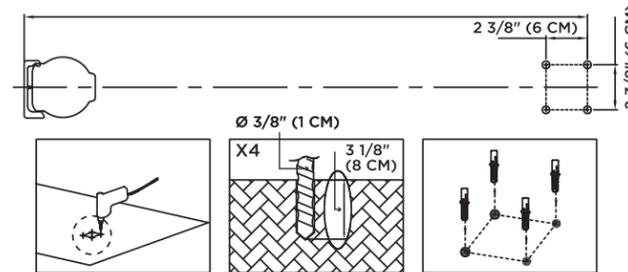
E. Lorsque vous voulez ranger la toile, retirez la tige de la poignée de la colonne verticale et replacez la toile vers le rouleau. Il est important de retenir la toile lorsque vous la rangez. / When storing the shade, remove the rod from the handle of the standing column and replace the shade in the roller. It is important to retain the shade when storing.



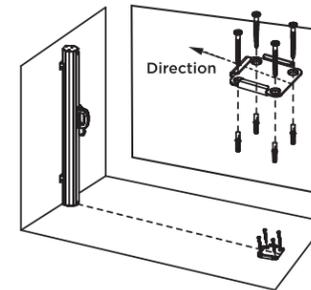
2 OPTIONS D'INSTALLATION / INSTALLATION OPTIONS



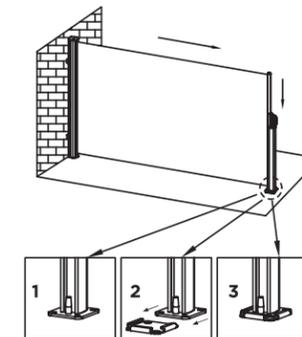
A. Mesurez et percez 4 trous de 3 1/8" (8 cm) de profondeur dans le plancher à l'aide d'une mèche de 3/8" (1 cm) appropriée à la surface d'installation. / Measure and drill 4 holes 3 1/8" (8 cm) deep in the floor with a 3/8" (1-cm) drill bit suitable for the installation surface.



B. Insérez les chevilles d'ancrage dans chacun des trous. Fixez le sabot de maintien à l'aide des rondelles et des vis. / Insert wall anchors in every hole drilled. Fix the standing shoe with washers and screws.



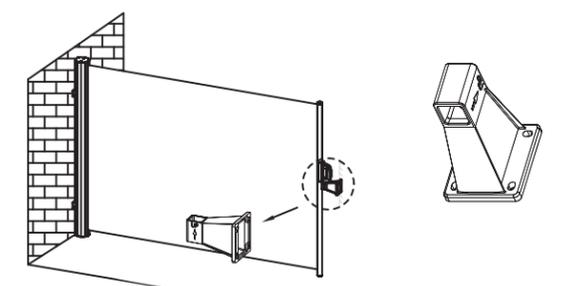
C. Insérez la colonne verticale dans le sabot. / Insert the standing column into the shoe.



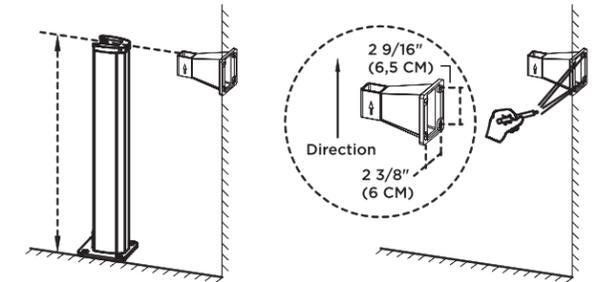
D. Utilisez le couvercle lorsque vous n'utilisez pas la toile et la colonne verticale. / Use the cover when you are not using the shade and standing column.



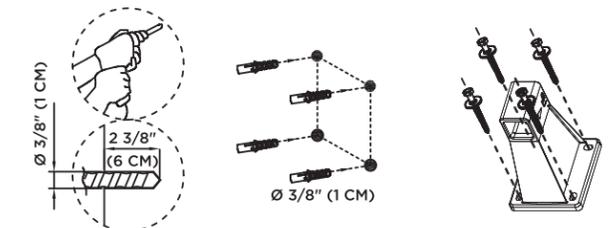
3 OPTIONS D'INSTALLATION / INSTALLATION OPTIONS



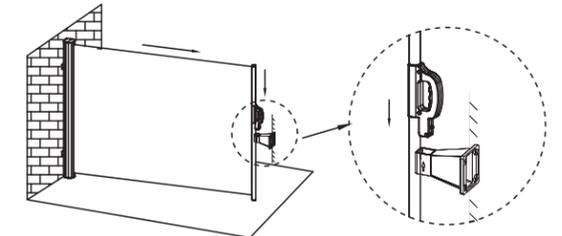
A. Mesurez et marquez la position des trous au mur. / Measure and mark the holes position on the wall.



B. Fixez le butoir de poignée à l'aide des rondelles et des vis. / Fix the handle stopper with washers and screws.



C. Tenez la poignée et tirez la toile jusqu'au butoir de poignée. Soulevez légèrement la poignée et insérez la tige de la poignée dans l'ouverture du butoir. / Hold the handle and pull the shade up to the handle stopper. Slightly lift the handle and insert the handle rod into the stopper opening.



D. Lorsque vous voulez ranger la toile, retirez la tige de la poignée du butoir et replacez la toile vers le rouleau. Il est important de retenir la toile lorsque vous la rangez. / When storing the shade, remove the rod from the stopper and replace the shade in the roller. It is important to retain the shade when storing.

